



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, PUBLISHED IN 1984.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1984. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL . . . 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
OTTAWA.

Scale 1:50 000 Echelle

0 1000 2000 3000 4000 Metres

0 1 2 3 Miles

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES . . . 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LÈVES
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-
SSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉ EN 1984.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-
SSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1984. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

Military users,
refer to this map as:
Référence de cette carte
pour usage militaire:

SERIES A 701
MAP 54 C/4
ÉDITION 1 MCE ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER
ROAD, LOOSE SURFACE
CART TRACK, WINTER ROAD
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
BUILT-UP AREA
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP
BRIDGE
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE
HOUSE, BARN
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER
POWER TRANSMISSION LINE
MINE, GRAVEL PIT
CUTTING, EMBANKMENT
INTERNATIONAL, PROVINCIAL
BOUNDARY WITH MONUMENT
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
MUNICIPALITY BOUNDARY
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED
D.L.S. SECTION CORNERS
HORIZONTAL CONTROL POINT
BENCH MARK WITH ELEVATION
SPOT ELEVATION, PRECISE
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE
LAKE, INTERMITTENT LAKES
FLOODED LAND
MARSH, SWAMP (WOODED); STRING BOG
DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDS, FALLS, RAPIDS
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS
PALSA BOG
DAM, WHARF
ICEFIELD (GLACIER); MORaine
PINGO
DITCH
CONTOURS
APPROXIMATE CONTOURS
DEPRESSION CONTOUR
CLIFF
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER
ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES
HISTORIC SITE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA

ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CHEMIN DE CHARROL, ROUTE D'HIVER
SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
AGGLOMÉRATION
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
PONT
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
MAISON; GRANGE
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOUR; FEU COMMUNICATION
PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINÈRE; CARRIÈRE DE GRAVIER
DÉBLAI; REMBLAI
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE
PROVINCIALE AVEC BORNES
FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
LIMITE DE MUNICIPALITÉ
LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENÉ; NON ARPENÉ
COINS DE SECTION (A.T.C.)
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
POINT COTE, PRÉCIS
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LACS; LACS INTERMITTENTS
TERRAIN INONDÉ
MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX
RAPIDES; CHUTES, RAPIDES
ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOINES DE TOUNDRA
FONDRIÈRE DE PALSE
BARRAGE; QUAI
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
PINGO
FOSSÉ
COURBES DE NIVEAU
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
COURBE DE CUVETTE
FALAISE
POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE SUR L'EAU
ESKER
PLAGES SURÉLEVÉES
LIEUX HISTORIQUES
SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIÈRE

PHOTOGRAPHY
COMPILED
RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION
POINT DE RÉPÈRE
LA ZONE
DU QUADRILLAGE:
15 V

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100 000 m
VN

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
(EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS)

REFERENCE POINT
POINT DE RÉPÈRE
CHURCH - ÉGLISE (see above)
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du repère.

Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du repère.

Estimate tenths of a square from
this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:
975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres.

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

54 D/8	54 C/5	54 C/6
54 D/1	54 C/4	54 C/3
53 M/16	53 N/13	53 N/14

The 1983 MAGNETIC BEARING is 2°46' (49 mils)
à l'est du NORD DU QUADRILLAGE
ANNUAL CHANGE DECREASING 12.8"
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.8"
GRID NORTH is 0°37' (11 mils) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.
Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 2°46' (49 mils)
à l'est du NORD DU QUADRILLAGE
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.8"
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°37' (11 mils) OUEST
du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1986 SATELLITE IMAGES
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CON-
STRUCTED FEATURES.
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATELLITES DE 1986 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN
CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU
LES ÉLÉMENTS RAUPARTS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ECHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 1000
Feet 100 300 500 700 900 1100 1300 1500 1700 1900 2100 2300 2500 2700 2900 3100 3300 3500 3700 3900 4100 4300 4500

WHALEN CREEK
54 C/4
ÉDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and
Resources Canada
Énergie, Mines et
Ressources Canada